

Niveles de acción según el estado de Washington para las PFAS del agua potable

CUÁNDO Y CÓMO

REDUCIR LA EXPOSICIÓN A LAS PFAS DEL AGUA POTABLE:



- Se han encontrado cantidades de PFAS (por su sigla en inglés, sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas) que superan los niveles de seguridad federales y estatales en los suministros de agua de millones de estadounidenses, incluido en el estado de Washington. Debido a que el cuerpo puede tardar muchos años en eliminar las PFAS, la exposición a ciertos niveles de estas sustancias químicas que superen los límites sugeridos podría causar efectos graves en la salud.
- Puede utilizar los niveles de acción según el estado de Washington (SAL, por su sigla en inglés) para saber cuándo actuar a fin de proteger su salud. Si el agua de la canilla tiene PFAS cuya cantidad sobrepasa los SAL, debe actuar para reducir las PFAS del agua que toma y utiliza para cocinar.
- Limitar la exposición a las PFAS es la mejor manera de protegerse a usted y a su familia. Cuanto antes reduzca la exposición a las PFAS, antes podrá el cuerpo empezar a eliminarlas.

La instalación de un filtro de agua que disminuya las PFAS en su lavabo de cocina puede ayudar a reducir los niveles de las PFAS del agua que toma o utiliza para cocinar.

Esperamos que la EPA (por su sigla en inglés, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos) publique una norma de agua potable para las PFAS a finales de este mes, abierta a revisión y comentarios públicos. El Ejército de los Estados Unidos cumplirá con esta norma estatal una vez que se adopte (previsto para diciembre de 2023). El DOH (por su sigla en inglés, Departamento de Salud del Estado de Washington) sigue de cerca este proceso e informará a la comunidad cuando se conozcan más detalles.

Siga los consejos del reverso si los niveles de las PFAS en el agua potable de su hogar son más altos que los establecidos por los SAL.

Nuestros SAL están basados en la mejor evidencia científica actual y es posible que se actualicen a medida que obtengamos más información sobre el impacto de las PFAS en la salud.

| SUSTANCIAS PFAS | Niveles de acción según el estado de Washington (SAL) <i>Las partes por billón (ppt, por su sigla en inglés) equivalen a los nanogramos por litro (ng/L). A veces se muestra en microgramos por litro (µg/L) o partes por mil millones (ppb, por su sigla en inglés).</i> |
|-----------------|--|
| PFOA | 10 ppt (equivale a 10 ng/L, 0.010 µg/L o 0.010 ppb) |
| PFOS | 15 ppt (equivale a 15 ng/L, 0.015 µg/L o 0.015 ppb) |
| PFNA | 9 ppt (equivale a 9 ng/L, 0.009 µg/L o 0.009 ppb) |
| PFHxS | 65 ppt (equivale a 65 ng/L, 0.065 µg/L o 0.065 ppb) |
| PFBS | 345 ppt (equivale a 345 ng/L, 0.345 µg/L o 0.345 ppb) |

¿Quiénes deben seguir lo que recomiendan los niveles de acción según el estado de Washington (SAL)?

Todas las personas cuya agua potable tenga PFAS que sobrepasen los SAL deben tomar medidas para reducir los niveles de las PFAS. Esto tiene especial importancia para los grupos sensibles, como personas embarazadas o que puedan quedar embarazadas, personas lactantes y sus bebés, bebés que toman leche de fórmula mezclada con agua de la canilla y niños menores de 5 años. Estos grupos, generalmente, toman más agua que la mayoría de las personas y son más vulnerables debido a la etapa de su vida.

¿Por qué debería reducir mi exposición a las PFAS?

Hay pruebas contundentes de estudios con animales y pruebas complementarias de estudios con seres humanos de que las PFAS pueden causar problemas en la salud. Los niveles elevados de las PFAS en el cuerpo humano podrían interferir con el funcionamiento del sistema inmunitario y disminuir la eficacia de algunas vacunas, aumentar el riesgo de padecer cáncer de riñón, tener el colesterol elevado y menor peso al nacer. Las PFAS también pueden aumentar el riesgo de padecer otros tipos de cáncer (como el cáncer de testículo), enfermedades de tiroides, presión arterial elevada durante el embarazo, y otros problemas reproductivos.

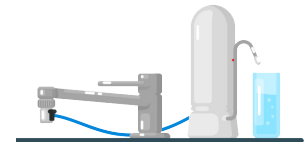
El riesgo de presentar problemas de salud depende de cuánto, con qué frecuencia y durante cuánto tiempo haya estado expuesto. La edad, el estilo de vida y el estado general de salud pueden influir en la respuesta del cuerpo a la exposición a las PFAS. La mejor manera de protegerse a usted y a su familia es limitar la exposición a las PFAS.

Los filtros de agua para puntos de consumo (POU, por su sigla en inglés) ayudan a reducir los niveles de las PFAS

Algunos filtros de agua para POU pueden reducir las PFAS. Estos filtros suelen estar diseñados para colocarse debajo del lavabo o sobre las encimeras. Los filtros para POU que reducen las PFAS suelen ser filtros de carbón activado granular certificados por la Federación Nacional de Normas (NSF, por su sigla en inglés) para reducir los PFOA y PFOS (norma 53 de la NSF/ANSI [por su sigla en inglés, Instituto Nacional Estadounidense de Estándares], se debe incluir el reclamo por la reducción de los PFOA/PFOS), o filtros de ósmosis inversa. Consulte nuestra hoja informativa (<https://doh.wa.gov/sites/default/files/2022-10/331-699.pdf>) para obtener ayuda a fin de decidir qué tipo de filtro es mejor para usted según sus necesidades y para saber cómo obtener un filtro.



Filtro diseñado para colocarse debajo del lavabo



Filtro diseñado para colocarse sobre la encimera

Información sobre el agua para agricultura y ganadería

Seguimos informándonos sobre los niveles de las PFAS que se consideran seguros para el agua de riego de cultivos y el agua para el ganado. Sabemos que las plantas pueden absorber algunas PFAS del suelo y del agua de riego. El nivel de exposición a las PFAS que tendrá por comer plantas contaminadas con PFAS depende de la condición del suelo, el tipo de planta y el tipo de PFAS, y de los niveles de PFAS del suelo y del agua. También sabemos que los animales de ganadería que toman PFAS pueden transmitir estas sustancias a los huevos, la leche o la carne. No existen normas o regulaciones relacionadas con el consumo de plantas o productos provenientes de animales que están contaminados con las PFAS.

Si esto le genera inquietudes, puede filtrar el agua que utiliza para regar sus cultivos y para los animales.

Para la agricultura, le recomendamos lo siguiente:

- Lave o friegue los productos agrícolas antes de comerlos para sacarles toda la tierra y evitar tragarla.
- Pele y lave todos los tubérculos antes de comerlos.
- Utilice agua de lluvia para regar la tierra.
- Añada abono limpio a la tierra para cultivos. Aumentar el contenido orgánico de la tierra para cultivos puede reducir la cantidad de PFAS que las plantas absorben del suelo.

Para obtener una lista de laboratorios certificados de análisis de PFAS en el agua, visite

<https://doh.wa.gov/sites/default/files/2022-09/221-700.pdf>

Para obtener más información sobre las PFAS, visite <https://doh.wa.gov/community-and-environment/contaminants/pfas>



DOH 334-473 December 2022 Spanish

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o con problemas de audición deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a civil.rights@doh.wa.gov.